

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради України

◆ № 231 (481) ◆

Четвер, 3 грудня 1992 року ◆

Ціна 1 крб.

## ПОДЯКА ЗА ДОБРІ НАМІРИ

2 грудня Голова Верховної Ради України І. С. Плющ зустрівся з групою фахівців дослідницької служби конгресу США на чолі з заступником її директора Вільямом Робінсоном, яка знайомиться з практикою роботи Чергової Ради, науково-дослідним та інформаційним забезпеченням законотворчого процесу. Під час розмови їх було поінформовано з деяких питань внутрішньої і зовнішньої політики України, законотворчої діяльності парламенту. Відзначалося, зокрема, що добрі відносини між Сполученими Штатами і Україною будуть на користь не тільки обом державам, а й світовому демократичному процесу.

Іван Степанович подякував представникам дослідницької служби конгресу за її наміри надати практичну допомогу в удосконаленні законотворчої роботи Верховної Ради. Йшлося і про можливі конкретні напрямки цієї допомоги. Законодавцям дуже важливо бути добре поінформованими, мати можливість оперативно знайомитися з правовими актами інших демократичних країн. Було висловлено також побажання гостям сприяти тому, щоб про незалежну Україну, демократичні процеси, які тут відбуваються, йшло у світ більше об'єктивної, правдивої інформації.

## ПАРАД ДИПЛОМАТІВ

Учора в Маріїнському палаці відбувся справжній парад дипломатів. Президентів Леонідові Кравчуку вручили вірчі грамоти Надзвичайної і Повноважної Посли в Україні (за сумісництвом) Ірландії — Патрік Мак Кейб, Великого Герцогства Люксембург — Жан

Остерт, Республіки Мальта — Моріс Джозеф Лубрано.

Того ж дня перший заступник Голови Верховної Ради України В. В. Дурдинець прийняв Надзвичайного і Повноважного Посла Великого Герцогства Люксембург Жана Остерта. Відбулася щира і відверта бесіда.

**У** ЧОРА відбулось перше засідання Соціально-економічної ради Президента України, яке віз її голова В. Симоненко.

Інтерв'ю з В. Симоненком про функції і структуру Соціально-економічної Ради Президента України читайте у наступному номері газети.

Продиктовано в номер

### І ЗНОВУ ПАРОТЯГ НАШ ЛЕТИТИ!

У зв'язку з катастрофічною нестачею палива президент Держадміністрації «Укрзалізниця» схвалив пропозицію локомотивної служби: використовувати для допоміжних та маневрових робіт паротяги, що стояли на запасному шляху на випадок дуже непередбачених обставин.

Наш кор.

### КОМУНІСТИ ПІДТРИМУЮТЬ РУХ

Комунисті Чернігівщини почали збір підписів за проведення референдуму про дестроювання розпуску Верховної Ради. Про це заявив 1 грудня на зустрічі лідерів громадських організацій області голова міської координаційної ради Спілки комуністів-трудящих за соціальну справедливість Микола Лебединець.

Сергій ПАВЛЕНКО.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

**Про повернення в Україну для проходження служби військовослужбовців — громадян України з військових частин, дислокованих на території Грузії і Таджикистану**

На виконання Закону України «Про Збройні Сили України» постановляю:

1. Кабінету Міністрів України:

а) забезпечити повернення в Україну з Грузії і Таджикистану військовослужбовців — громадян України з урахуванням їх бажання служити на території своєї держави;

— військовослужбовців строкової служби — до 1 лютого 1993 року;

— офіцерів, прапорщиків і військовослужбовців надстрокової служби — протягом 1992—1993 років в індивідуальному порядку та за узгодженням між Головним управлінням кадрів Об'єднаних Збройних Сил держав Співдружності і Управлінням кадрів Міністерства оборони України;

б) направити в Грузію і Таджикистан делегації за участю представників Міністерства оборони України, Комітету з питань соціального захисту військовослужбовців при Кабінеті Міністрів України і Комітету солдатських матерів (за їх згодою) для ведення переговорів з керівниками Урядів і командуванням Збройних Сил цих держав з питань повернення військовослужбовців в Україну.

2. Міністерству оборони України забезпечити перевезення в Україну військовослужбовців з місць дислокації їх частин у Грузії і Таджикистані, в тому числі й з використанням військово-транспортної авіації.

Президент України  
Л. КРАВЧУК

м. Київ,  
1 грудня 1992 року.

## ФАНФАРИ — ДО КРАЩИХ ЧАСІВ

Перше грудня виявилось ще й своєрідним професійним святом наших прокурорських працівників — виповнилася річниця дії Закону України «Про прокуратуру».

З цієї нагоди у приміщенні Генеральної прокуратури по вулиці Різницькій у Києві відбулося скороме півгодинне засідання, у якому взяли участь перший заступник Голови Верховної Ради Василь Дурдинець, Радник Президента України з політико-правових питань Олександр Ємець, голови деяких

постійних комісій Верховної Ради, Конституційного, Верховного і Вищого арбітражного судів, керівники інших відомств.

У своїй лаконічній промові Генеральний прокурор Віктор Шиншкін не мав бажання у стилі «старих добрих часів» фанфарно перелічувати успіхи аж до дрібних і виправдуватись, що «є й деякі недоліки». Усе це й без того очевидно. Отож — за роботу, без якої, як відомо, справжнього свята не буває.

Анатолій БЕНЬ.

Бізнес і мораль

## Німці думають про нас, ми — про італійців

**Якщо сьогодні журналісти не стануть на захист дитячої лікарні, завтра її приміщення віддадуть чиновникам**

Цього дня у вихованців Київської середньої школи № 53 було свято: німецьке АТ «Сіменс» подарувало їм устаткування (розрахована на 10 дітей) для навчання мови тих, хто народився глухим або позбувся слуху за перші роки свого існування на цій планеті. Семеро малюків, що демонстрували можливість приладу перед членом центрального правління «Сіменс» Фолькером Юнгом, директором представництва АТ в Ук-

раїні Гертом Фрібе та журналістами, «світлися» від щастя: прогрес в оволодінні мовою був настільки очевидний, що це відзначила й вчителька дітей Felice Білоусова. А коли дітяки отримали від панів Юнга те, як подарунки: ляльки та іграшкові автомобілі, то radoшам не було меж. Завжди мовчазні, діти так «защебетали», що, здавалося, забули про свою недугу.

(Закінчення на 6-й стор.).



ЗАКОН  
УКРАЇНИПРО ВНЕСЕННЯ ЗМІН І ДОПОВНЕНЬ ДО ЗАКОНУ  
УКРАЇНСЬКОЇ РСР «ПРО ПІДПРИЄМНИЦТВО»Верховна Рада України  
постановляє:

Внести до Закону Української РСР «Про підприємництво» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1991 р., № 14, ст. 168) такі зміни і доповнення:

1. У статті 4:

1. Частина першу викласти в такій редакції:

«Діяльність по виготовленню і реалізації наркотичних засобів ліквідаційної зброї та боєприпасів до неї, вибухових речовин може здійснюватися тільки державними підприємствами, а проведення ломбардних операцій — також і повними товариствами».

2. У частині другій:

а) за частину викласти в такій редакції:

«виробництво, ремонт і реалізація спортивної, мисливської вогнепальної зброї та боєприпасів до неї, а також холодної зброї»;

б) за частину викласти в такій редакції:

«виробництво, ремонт і реалізація спортивної, мисливської вогнепальної зброї та боєприпасів до неї, а також холодної зброї»;

в) за частину викласти в такій редакції:

«внутрішній та міжнародний перевезення пасажирів і вантажів повітряним, річковим, морським, залізничним та автомобільним транспортом»;

г) за частину викласти в такій редакції:

«агентування і фрахтування морського торгового флоту»;

д) за частину викласти в такій редакції:

«виготовлення цінних паперів, грошових знаків і знаків поштової оплати»;

е) за частину викласти в такій редакції:

«посередницька діяльність з приватизаційними паперами»;

ж) за частину викласти в такій редакції:

«надання послуг по охороні державної, колективної та приватної власності»;

з) за частину викласти в такій редакції:

«монтаж, ремонт і профілактичне обслуговування засобів охоронної сигналізації»;

и) за частину викласти в такій редакції:

«видобування, виробництво і використання радіоактивних речовин і джерел іонізуючого випромінювання, переробка та поховання радіоактивних відходів»;

к) за частину викласти в такій редакції:

«видобування дорожніх металів і дорожніх каменів, виготовлення і реалізація виробів з їх використання»;

л) за частину викласти в такій редакції:

«збирання, переробка твердих і рідких відходів виробництва, що містять дорожні метали й дорожні камені, та їх брухту»;

м) за частину викласти в такій редакції:

«виконання авіаційно-літальних робіт та аерофотозйомку»;

н) за частину викласти в такій редакції:

«проектну, будівничу та експлуатаційну діяльність об'єктів атомної енергетики, а також

надання послуг по їх обслуговуванню»;

аудиторська діяльність; страхова діяльність; виготовлення та реалізація ветеринарних медикаментів та препаратів;

будівництво та технічне обслуговування загальнодержавних мереж передачі даних та документального зв'язку;

будівництво та технічне обслуговування передавальних станцій суцільного зв'язку;

міжнародні та міжміські поштові перевезення; обробка поштової кореспонденції;

видача і прийом грошових переказів;

використання радіочастот; виробництво та ремонт засобів вимірювання і контролю;

виконання топографо-геодезичних, картографічних робіт та кадастрових зйомок;

виконання інженерно-вишукувальних та проектних робіт для об'єктів енергетики, державного зв'язку, оборонного комплексу, а також для газопроводів, магістральних трубопроводів, мостів, тунелів, електростанцій, аеропортів, морських портів, які виконуються на території, що підлягає діям сейсмічності, а також карстово-вороненню, підтопленню, просяданню другого типу, доробці, зсувам та обвалам.

3. У частині п'ятій слово «арбітраж» замінити словом «арбітражний суд».

II. Статтю 8 викласти в

такій редакції:

«Стаття 8. Державна реєстрація підприємництва»

«Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності проводиться у виконавчому комітеті міської, районної в місті Ради народних депутатів або в районній, районно-міській адміністрації за місцем діяльності або проживання, якщо інше не передбачено законодавчими актами України».

Для державної реєстрації суб'єктів підприємницької діяльності подаються такі документи:

рішення власника (власників) майна або уповноваженого ним (ними) органу. Якщо власників або уповноважених ними органів два і більше, таким рішенням є установчий договір і протокол установчих зборів;

статут, якщо це необхідно для створеної організаційної форми підприємництва;

письмове підтвердження про юридичну адресу суб'єкта підприємництва, яке подається власником (власниками) або уповноваженим ним органом;

документ, що засвідчує сплату коштів за державну реєстрацію;

Підприємці-громадяни, які здійснюють свою діяльність без створення юридичної особи, подають тільки заяву.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

Державна реєстрація суб'єктів підприємницької діяльності здійснюється (при наявності всіх документів) за заявляємим принципом про пріоритетності.

днів. Орган, який здійснює реєстрацію, зобов'язаний протягом цього терміну видавати посвідчення про реєстрацію і подати відомості до відповідної податкової інспекції та органу державної статистики.

Органи державної статистики встановлюють коди суб'єктів підприємницької діяльності.

Свідчення про державну реєстрацію суб'єкта підприємництва є підставою для відкриття рахунків в установах банків за місцем реєстрації суб'єкта підприємницької діяльності, або в будь-яких інших установах банків за згодою сторін.

Банк зобов'язаний відкрити банківський рахунок і в триденний термін повідомити про це податкову інспекцію.

Перереєстрація суб'єкта підприємницької діяльності здійснюється в порядку, встановленому для його реєстрації.

Перереєстрація проводиться у випадках зміни власника (власників) суб'єкта підприємництва.

У випадках зміни основних положень статуту.

Суб'єкт підприємницької діяльності має право відкривати свої філіали (відділення), представництва без створення юридичної особи.

Рестрація філіалів (відділень), представництв проводиться в порядку, передбаченому для реєстрації суб'єктів підприємницької діяльності за місцем розташування.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

Скасання державної реєстрації здійснюється за рішенням органу, який видав свідчення про реєстрацію.

еєстрації здійснюється за особистою заявою підприємця, а також на підставі рішення суду, арбітражного суду у випадках:

визнання недійсності, що суперечить чинному законодавству, установчих документів;

здійснення діяльності, що суперечить установчим документам та чинному законодавству України.

Скасання державної реєстрації припиняє підприємницьку діяльність і є підставою для здійснення заходів щодо ліквідації підприємця як суб'єкта підприємницької діяльності. Статусу юридичної особи підприємця не надається після здійснення всіх заходів щодо ліквідації його як суб'єкта підприємницької діяльності.

Відмова в державній реєстрації може бути оскаржена в судовому порядку.

Відповідальність за відповідність чинному законодавству установчих документів, що реєструються, несе власник (власники) або уповноважені ними органи, які подають документи для реєстрації, та орган, який провів реєстрацію суб'єкта підприємництва відповідно до законодавства України.

За державну реєстрацію вноситься плата, розмір якої встановлюється Кабінетом Міністрів України залежно від суб'єкта підприємництва, обраної організаційної форми та виду підприємницької діяльності. Місцева Рада народних депутатів має право встановлювати пільгову плату за державну реєстрацію.

Одержані кошти зараховуються до позабюджетних фондів органів місцевого самоврядування за місцем реєстрації підприємця.

Законодавчими актами України можуть бути встановлені спеціальні правила державної реєстрації окремих організаційних форм підприємництва.

III. В тексті Закону «Про підприємництво» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1991 р., № 14, ст. 168) внести такі зміни:

1. У статті 1 слово «Україна» замінити словом «Україна».

2. У статті 2 слово «Україна» замінити словом «Україна».

3. У статті 3 слово «Україна» замінити словом «Україна».

4. У статті 4 слово «Україна» замінити словом «Україна».

5. У статті 5 слово «Україна» замінити словом «Україна».

6. У статті 6 слово «Україна» замінити словом «Україна».

7. У статті 7 слово «Україна» замінити словом «Україна».

8. У статті 8 слово «Україна» замінити словом «Україна».

9. У статті 9 слово «Україна» замінити словом «Україна».

10. У статті 10 слово «Україна» замінити словом «Україна».

11. У статті 11 слово «Україна» замінити словом «Україна».

12. У статті 12 слово «Україна» замінити словом «Україна».

13. У статті 13 слово «Україна» замінити словом «Україна».

14. У статті 14 слово «Україна» замінити словом «Україна».

15. У статті 15 слово «Україна» замінити словом «Україна».

16. У статті 16 слово «Україна» замінити словом «Україна».

17. У статті 17 слово «Україна» замінити словом «Україна».

18. У статті 18 слово «Україна» замінити словом «Україна».

19. У статті 19 слово «Україна» замінити словом «Україна».

20. У статті 20 слово «Україна» замінити словом «Україна».

21. У статті 21 слово «Україна» замінити словом «Україна».

22. У статті 22 слово «Україна» замінити словом «Україна».

23. У статті 23 слово «Україна» замінити словом «Україна».

24. У статті 24 слово «Україна» замінити словом «Україна».

25. У статті 25 слово «Україна» замінити словом «Україна».

26. У статті 26 слово «Україна» замінити словом «Україна».

## Постанова Верховної Ради України

ПРО ПОРЯДОК ВВЕДЕННЯ В ДІЮ ЗАКОНУ УКРАЇНИ  
«ПРО ВНЕСЕННЯ ЗМІН І ДОПОВНЕНЬ ДО ЗАКОНУ  
УКРАЇНСЬКОЇ РСР ПРО ПІДПРИЄМНИЦТВО»Верховна Рада України  
постановляє:

1. Закону України «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про підприємництво» вводити в дію з дня його опублікування».

2. Кабінету Міністрів України:

до 1 грудня 1992 року внести на розгляд Верховної Ради України пропозиції про приведення законодавчих актів України в відповідність із Законом України «Про внесення змін і доповнень до Закону Української РСР

«Про підприємництво», привести рішення Уряду республіки в відповідність з цим Законом, а також забезпечити перегляд і скасування міністерствами і відомствами України їх нормативних актів, що суперечать вказаному Закону»;

до 1 листопада 1992 року за погодженням з Комісією Верховної Ради України з питань економічної реформи і управління народним господарством та Антимонопольним комітетом України, визначити органи, які будуть проводити ліцензування видів

діяльності відповідно до цього Закону, виходячи з принципу, що міністерства і відомства, які є монополістами у виді діяльності, що підлягає ліцензуванню, не можуть видавати ліцензії;

розробити і подати у листопаді 1992 року на розгляд Верховної Ради України законопроект про аудиторську діяльність.

Голова Верховної  
Ради України  
І. ПІЛЮЦм. Київ  
15 жовтня 1992 року.Президент України  
Л. КРАВЧУКм. Київ  
15 жовтня 1992 року.

Сьогодні — Всесвітній день інвалідів

## БУТИ ТАКИМИ, ЯК УСІ — ЦЕ ЩАСТЯ

3 грудня ч. р. під егідою ООН відзначається День інвалідів.

В колишньому Союзі РСР такої категорії громадян майже не існувало, вода ретельно приховувалася з «гуманих» міркувань, для благоденства суспільства, а насправді — була жорстоко кінута напризволяще.

Перші дієві кроки молодого незалежної України почалися саме з уваги до знедолених наших співвітчизників.

За поданням нашої комісії це 21 березня 1991 року Верховна Рада України прийняла Закон «Про основи соціальної захищеності інвалідів в Україні», схвалила розроблені комісією першорядні завдання по вирішенню проблем протезування та забезпечення інвалідів

дія засобами пересування і малої механізації на 1992-1993 роки, а також прийняла й інші законодавчі акти на захист інвалідів.

Ось чому Верховна Рада звернулася до всіх владних структур, трудових колективів, громадських організацій, господарських керівників усіх рівнів і різних форм власності з закликом — не зваяжачи на всі труднощі, які вдарили по доброту народу, повернутися обличчям до найбільш нещасливого верства населення нашої держави — ветеранів війни і праці, інвалідів, одиноких громадян похилого віку, учасників національно-визвольного руху.

Розуміємо, наскільки актуальним є це звернення. Адже життя свідчить, що у справі

турботи про інвалідів, ветеранів, учасників воєни це дуже і дуже багато формалізму, адміністративного чванства, неуваги.

Не працює, як слід, і Закон «Про основи соціальної захищеності інвалідів в Україні». Основні його положення бездієві в основному через те, що колишній Кабінет Міністрів не подбав про чітку державну систему соціального захисту інвалідів.

Хоча відповідно до Закону держава взяла на себе конкретні зобов'язання щодо матеріального забезпечення інвалідів, створення їм необхідних правових, соціальних, побутових, психологічних умов життя, у цілій справі це допускається безвідповідальним, бюрократичним тяганиною. Люди чекають належ-

ної уваги і турботи — це і конкретна грошова допомога, і надання засобів пересування, і протезування. Не всюди забезпечується і опіка над ними, що потребує стосовного догляду.

Сьогодні вкрай не вистачає лікарів та інженерів-реабілітологів, юристів, мало хто робиться для обслуговування інвалідів спеціальними засобами, торговельного, медичного обслуговування тощо.

Справедливі нарікання інвалідів викликає невиконання органами державного управління, місцевої державної адміністрації і місцевих Рад народних депутатів положень Закону про обов'язкове протезування інвалідів, нормоване створення для них робочих місць.

Сьогодні, у Всесвітній день інвалідів, ми ще раз звертаємося до сумління і совісті всіх, хто зобов'язаний Законом дбати і піклуватися про інвалідів — до найвищих посадових осіб виконавчої влади, керівників підприємств, установ, організацій — давайте разом розв'язувати насути проблеми інвалідів, керуючись принципами гуманізму і справедливості, а також пам'ятаючи, що однією з ознак цивілізованості є інтеграція інвалідів у життя суспільства і держави.

Хай скриньки долею брати і сестри наші відчують, що вони — такі, як усі. Адже вони на це заслуговують.

Комісія Верховної Ради України у справах ветеранів, пенсіонерів, інвалідів, репресованих, малозабезпечених і воїнів-інтернаціоналістів.

Я пам'ятаю, як відомий американський політолог і політик Генрі Кіссіджер під час візиту в Київ на запитання «Чи знають про Україну в Америці?» ніби жартома відповів: «Не більше, ніж про Бразилію. А про Бразилію вони не знають нічого». В залі тоді смілися, бо ніде правди діти, а гіршому від неї чи не найкраще можна погамувати сміхом.

Ту зустріч з Г. Кіссіджером для журналістів влаштував Інститут міжнародних відносин при Київському університеті імені Т. Шевченка. Як з'ясувалося, Інститут той не була формальною, а вже цього року винувата справжніх майстрів-міжнародників. І навіть у світі тільки на дві дисципліни існує найсучасніший відбір при вступі. Це медичина і міжнародні відносини. Бо від першої залежить здоров'я окремої людини, а від

— За минулі 70 років виросли стереотипи, що повноправних міжнародних відносин України з іншими державами нема. Сьогодні ми — незалежна країна, а в багатьох і досі зберіглася атрофія цього відчуття, і міжнародні проблеми України як галузь науки і політики і депутатам, і навіть дипломатам видаються чимось вельми далеким: мовляв, то все Москва повинна робити, а ми тільки частина чогось цілого, великого.

Тому нам спершу і було дуже важко перекоувати деякого в тому, що Інститут потрібний. Що підготовка дипломатів — це серйозна справа. Ми долали і той стереотип, що найбільшине — це внутрішня адміністрація, що будь-кого з її представників можна послати на дипломатичну роботу і все буде гаразд. Тоді як у всьому цивілізованому світі тільки на дві дисципліни існує найсучасніший відбір при вступі. Це медичина і міжнародні відносини. Бо від першої залежить здоров'я окремої людини, а від

постанова. В одному з її пунктів йдеться про створення системи підготовки і перепідготовки дипломатичних кадрів. Це й стало для нас вказівкою номер один.

Ми підготували свою концепцію Інституту, обговорили її кілька разів у Комісії в закордонних справах, і всі визнали, що потенціал для виконання завдання є, але умов, приміщення для цього нема. Першу ми існували при держуніверситеті, а потім Інституту передали приміщення колишньої Вищої партійної школи.

— Колиш на цьому факультеті було 10—15 чоловік «наших». Як змінилася ця цифра сьогодні? Чи «процес пішов»?

— У цьому році на перший курс прийняли 130 чоловік. Ми максимально зменшили кількість іноземців, бо вважаємо, що вони — не наша компетенція і якщо хочуть вчитися, то нехай домовляються про умови компенсації з урядом, з університетом. Наше головне завдання — дипломатичні кадри для

товни їм буде присвоєно дипломатичний ранг: радник, посланник тощо. Ми пропонуємо і навіть наполягаємо, щоб ще цього року відбувся набір до нашої академії тих, кого уряд хоче бачити на дипломатичній роботі через 2 роки.

Відразу скажу: набір має бути невеликим, 10—15 чоловік. Це має бути елітна академія з відповідним високим рівнем підготовки.



високі дипломатичні посади, то до цього доводитися ставитися з розумінням. Крім того, відпрацювавши за кордоном, ці люди повернуться знову й знову до нас збагачені практичним досвідом.

Цього року за нашою допомогою створено факультет міжнародних відносин у Львівському університеті. Осільки там нема фахівців із сфери міжнародних відносин, то акцент ми зробили на країнознавство, зокрема тих країн, що межують з Україною. У Львові на різних факультетах були фахівці з історії країн, вони перейшли на новий факультет і туди ж за конкурсом перевели студентів з відповідних кафедр. А вже МЗС сьогодні потрібні фахівці з цих країн.

— А робиться щось особливе, щоб ваші випускники були справді українськими дипломатами?

— Для цього треба було зробити своєрідну «революцію» в наших навчальних планах. Раніше ми ніколи не готували міжнародних фахівців з України, а сьогодні потрібен справді український дипломат, який знав би, яку країну він представляє. Цього року нашим абітурієнтам було дуже важко скласти вступні іспити з історії України, з якої навіть не надруковано підручників. Сьогодні ми даємо нашим студентам знання з історії, культури, етнографії, політології України, тобто повний українознавчий цикл. Це по-перше.

По-друге, ми перейшли на викладання українською мовою вже з першого курсу — дуже копійка справа, але ми з нею впоралися. Це особливо важливо для кафедр іноземних мов: досконало знати і українську, і іноземну. Для цього довелось переробити програми навчання для всіх факультетів, кафедр. Російською доводиться тільки старшокурсники. Підготували ми власний авторський підручник з міжнародних відносин і міжнародного права українською мовою, видаємо два журнали з питань міжнародних відносин, стали співвидавцями журналу МЗС «Політика і час», який хотіли б бачити виданим з міжнародної проблематики для широкого загалу.

— Дякую за розмову. Успіхів вам.

Інтерв'ю взяв Володимир КАЧКО, спеціальний кореспондент «Голосу України». На фото: Віктор ПАЩУК.

# ЩОБ ДЕРЖАВУ МАТИ, ПОТРІБНІ ДИПЛОМАТИ

Актуально

справ України А. Зленку.

А згодом я дізнався, що сьогодні Інститут готує фахівців за трьома спеціальностями: міжнародні відносини (зовнішня політика Європи і Північної Америки, Азії, Африки і Латинської Америки, міжнародні організації і дипломатична служба), міжнародне право (приватне, публічне і порівняльне) і міжнародні економічні відносини (світове господарство та міжнародні економічні зв'язки, валютно-кредитні відносини, управління зовнішньоекономічними зв'язками). Планується відкрити відділення міжнародної інформації.

Та, певно, найкраще про Інститут розповість його директор Віктор ПАЩУК, якому й слово:

другої — здоров'я цілого народу, всієї країни.

— Яка концепція навчання у вашому Інституті?

— У 1990 році фахівці факультету підготували концепцію роботи Інституту в нових умовах. Вона полягає в підготовці і перепідготовці фахівців уже для підготовки до цієї роботи. Наголошуємо на тому, що важливішою в цій концепції стала саме перепідготовка кадрів для роботи за межами України. А вже в зв'язку з розширенням зовнішньої політичної та економічної діяльності став відчутний катастрофічний брак кадрів не тільки для МЗС України, а й для різних міністерств та відомств.

Ще хочу зауважити, що подалася ця робота не з нас, а з рішень Верховної Ради, на які ми потім посилалися і відчували, що на нас покладено їх виконання. Саме 25 грудня 1990 року відбулося засідання Верховної Ради, де було прийнято рішення про сферу зовнішніх відносин України і відповідна

республіки. З березня 1992 року в червоному корпусі університету почали діяти курси дипломатичної перепідготовки для МЗС, з 15 вересня — курси перепідготовки військових аташе для Міністерства оборони, курси для Міністерства зовнішньоекономічних відносин і торгівлі, заможив курси й Національний банк України. З листопада плануємо створити за дорученням МЗС дипломатичну академію для підготовки посольського корпусу України.

Адже вводяться вищі дипломатичні ранги, на що роботу переходять люди без відповідної підготовки, посилають поетів, політиків, урядовців, вчених, яким потрібні фахові знання. В академії з відірваного від виробництва навчатимуться два роки люди з високою освітою (бажано фаховою), які не менше десяти років приймали мали відношення до зовнішньоекономічної діяльності. Після відповідної мовної, країнознавчої, дипломатичної підго-

Крім того, треба зважати й на те, що дипломати — найконсервативніша кадрова ланка у всьому світі, хоча й вважається, що це робота стресова і плинність кадрів висока. Кадрового відтоку з вищих дипломатичних ланок практично нема, так би мовити, «обойма» зберігається.

— А чому ви хочете створити цю академію при своєму Інституті?

— Та тому, що у нас є кадри, а створення окремої структури означає, що кадри від нас заберуть. Нехай краще МЗС прислає своїх кандидатів до нас. Хоча ми не відкидаємо можливості, що з часом академія може перейти під егіду МЗС.

— Чи не боїтесь ви, що ваші кадри сьогодні елементарно перемигнуть МЗС на дипломатичну роботу, а різні комерційні структури — на вищу платню та можливість частіше бувати за кордоном?

Так, це справді серйозна загроза. Але коли наших професорів призначають на

## У КОМІСІЯХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Життя вже поставило на попередніх сесіях засіданнях Верховної Ради питання про необхідність врегулювання взаємовідносин представників і державних виконавчих структур влади на місцях. Комісія у питаннях діяльності Рад народних депутатів, розвитку місцевого самоврядування внесла пропозиції щодо необхідних змін у законах про представника Президента на місцях та про місцеві Ради. 1 грудня Комісія продовжувала вивчення взаємовідносин міської Ради та міської державної адміністрації столиці України Києва. Як повідомив голова Комісії М. В. Гришко, пошук оптимальних рішень у цій справі дозволить награтувати ряд положень для проекту Закону про столицю України, над яким працює робоча група депутатів, фахівців Міністерства та експертів.

Комісія з питань агропромислового комплексу на своєму засіданні 1 грудня роз-

глянула проект невідкладних заходів для дотримання цінового паритету на сільськогосподарську продукцію. В роботі Комісії взяла участь віцепрем'єри В. В. Дем'янов та В. М. Пинзеник, від міністрів, а також спеціалісти сільськогосподарства. Після гострої і тривалої дискусії Комісія ухвалила рішення, яке буде надіслано Кабінету міністрів для врахування у практичній роботі при підготовці проекту Державного бюджету на 1993 рік.

Питанням про подання Президентом України на ратифікацію Верховною Радою Договору про стратегічні наступальні зобов'язання та Договору про нерозповсюдження ядерної зброї розглядала Комісія у закордонних справах. Окрема група її депутатів займалася питаннями, які Комісія планує подати на розгляд сьомій сесії Верховної Ради.

Прес-центр Верховної Ради України.

## Виставка-ярмарок «Фермерство України»

# Прийшов, побачив і... не вистачило

Близько 10 тисяч чоловік відвідало Першу виставку-ярмарок «Фермерство України», що тривають п'яти днів працювала в Республіканському центрі виставок і ярмарків України («ГУ», № 225 за 25 листопада 1992 року).

В її організації і проведенні взяли участь підприємства та установи Мінмашпрому, компанії «Укрспільгоспмаш», Міндержресурсів, Держпідприємств, Укоопспілки, об'єднання «УкрНДІ-агропроект», асоціації «Укр-грунтозахист» — корпорації «Укр-агропроект».

Української асоціації аграрних наук, зарубіжні фірми та окремі підприємці.

Однак всі вони так і не змогли близько задовольнити потреби близько трьох тисяч фермерів, акредитованих на виставці-ярмарку. Так, із заявлених трьох з половиною тисяч тракторів фермерам

доставало всього кілька сотень, бо більше просто не було. На решту зроблено замовлення. Але коли його виконає наша промисловість?..

— Фермери — люди конкретні: прийшов, побачив, купив! Тому не всі з них залишилися задоволені виставкою-ярмарком. І ми, організатори, далеко не всім задоволені, — підводить підсумок президент Асоціації фермерів України Микола Шкарбан. Та лише за тиждень протягом п'яти днів було укладено 8,5 тисячі угод, угод по наміри та оформлено купок, перекоує в необхід-

ності щорічної виставки-ярмарку.

А головна наша біда — це брак інформації. Пригадую ще, як здибували фермери, дізналися, що рідна українська промисловість виготовляє шість видів крупорубок. Тож давно назріла необхідність видавати відповідні каталоги (як це робиться в усьому світі), в яких інформувати, що, де і ким на Україні виготовляється для села. Тоді не було б потреби у частих і дорогих виставках. А щорічна виставка-ярмарок «Фермерство України» цілком задовольняла б потреби і промисловості, і села.

Юрій НЕСТЕРЯК, спеціальний кореспондент «Голосу України».







# ЕЛЬКО МОЯ...

Ба побачити  
одинадцять  
в цій жінці  
тепла і натх-  
кажуть —  
божою.

Відверто кажучи, дуже шко-  
да, що роки її летять так не-  
благанно, хоч і приносять во-  
ни з собою мудрість і досвід.  
Та, зрештою, справа не у віці,  
бо Паола Йосипівна молода  
душею, адже весь час працює  
з малюками, які переймають у

неї знання та купаються у теп-  
лі її душі.  
Не думайте, що мною керує  
лише почуття вдячності мамі,  
доньці якої пощастило з пер-  
шою вчителькою. Впевнена, що  
висловлюю думки батьків усіх  
дітей, які навчалися, навчають-  
ся і мають навчатися у Паоли  
Йосипівни. Коли всіх наших  
дітей навчатимуть такі вчителі  
— за майбутнє України мож-  
на не турбуватися. З роси і з  
води вам, вчителько!

Марина ФІЛІПЕНКО.

Реалії

## ТАК ЛЕГКО ПОТОПИТИ «ФЛОТ»

Перестала виходити газета  
ВМС «Флот України». Як  
заявив директор Севастопо-  
льської друкарні Петро Ор-  
ленко, немає пластин, звер-  
тається слід до ялтинського  
філіалу видавництва «Тав-  
рида». При цьому директор  
просив замовити слово й про  
газету «Остров Крим», зас-  
новником якої є «Океаногео-  
технологія». Редактор «Фло-  
ту України» Юрій Тимошук  
відмовився. Тоді П. Орленко  
вдався до випуску «Острова  
Крим» у Севастопольській  
міській друкарні. Видання це  
— відверто антиукраїнське.  
В останньому номері, скажі-  
мо, вміщує інтерв'ю з голо-  
вою Севастопольського комі-  
тету Фронту національного  
порятунку, народним депута-  
том Республіки Крим і Се-  
вастопольської міськради  
Олександром Кругловим.

який просторікує: «Скажем,  
Россия берет Севастополь  
под свою юрисдикцию, осу-  
ществляет свои законные  
права. Конечно, это встретит  
сопротивление у оголтелых  
национал-сепаратистов. Они  
уже создали в Крыму воен-  
ные структуры, имеют здесь  
воинские формирования, но,  
как обрисовали ситуацию во-  
енные специалисты, Черно-  
морскому флоту и частям,  
преданным России и право-  
порядку, достаточно несколь-  
ко часов, чтобы заблокировать  
Крым»...

Для такої газети знаходять-  
ся і пластини, і усе необ-  
хідне. А «Флоту України» до  
сьогодні друкуватися ніде.

Олександр ПІЛАТ.

Крим.

Що почім

## ЗОЛОТО ЗА КОПІЙКИ

Співробітники Управління  
Служби безпеки України  
по Харківській області спі-  
льно з УВС та прокуратурою  
затримали «вантаж», в яко-  
му під виглядом відходів ви-  
робництва новоспечені «біз-  
несмени» намагалися вивез-  
ти за кордон 2,6 кілограмів  
золота та 230 кілограмів  
срібла.

За даним фактом поруше-  
но кримінальну справу. Але  
вже зараз очевидно, як пра-  
цював цей конвеєр по добу-  
ванню, перепродажу та виве-  
зенню за межі України до-  
рогочінних металів.

Поширене твердження, що  
наша республіка бідна на  
золото та срібло, на думку  
співробітників правоохоро-  
них органів, які провели цю  
операцію, не зовсім відпові-  
дає дійсності. На підприємст-  
вах оборонної промисловості,  
у військових частинах та на  
складах знаходиться величез-  
на кількість радіодеталей, в  
яких міститься золото, сріб-  
ло та інші коштовні метали.  
У багатьох випадках вони  
просто списуються як застарі-  
лі і збуваються спритни-  
ми ділками ледве не за ко-  
пійки, за офіційними доку-  
ментами, звичайно. Ну, а ви-

добути покупцям з них цін-  
ну начинку — то вже діло  
техніки. Речовий доказ цьо-  
го — золоті злитки, що ви-  
лучені у зловмисників в не-  
малій кількості ціною від  
100 тисяч до півмільйона  
кожний.

Як стверджують оператив-  
ні працівники, цей випадок  
не поодинокий. З обліком та  
зберіганням дорогоцінних де-  
талей на підприємствах обо-  
ронної галузі становище  
вкрай негативне. На деяких  
— вони ненавчливо розки-  
дані по всій території. З вій-  
ськових частин — зникають  
ящиками, машинами. Звичай-  
но, що не скористається цією  
каламутною водою не чисті  
на руку «рибалки», просто  
не можуть, коли золота риб-  
ка сама заходить в сіті. Од-  
нак тут виникає одне класич-  
не запитання: а кому все це  
вигідно? Адже це вже далеко  
не перший випадок затри-  
мання злочинців на гарячо-  
му, а чорний бізнес на під-  
приємствах України який вже  
місяць, якщо не рік, підір-  
вано успішно процвітає.

Микола КОСИЙ.

Харків.

Спорт

## 3 ПОТОКУ ПОВІДОМЛЕНЬ

ФУТБОЛ. Московський «Спар-  
тан», ймовірно, не зможе про-  
довжити боротьбу за Кубок  
володарів кубків. Як заявив  
представник дисциплінарного  
комітету УЕФА, є підстави  
вважати, що пізаконні москви-  
чів Михайло Руслев, який ви-  
ходив на поле в матчах проти  
«Ліверпуля» та «Авеніра», не  
має права виступати в складі  
«Спартак», бо офіційно не  
оформив свій перехід з клубу  
другого дивізіону чемпіонату  
Німеччини «Оденбург». Тепер  
УЕФА вивчає документи, пов'я-  
зані з даним інцидентом.  
УЕФА направила до Росій-  
ської футбольної спілки та  
клубу «Спартак» прохання на-  
дати необхідну інформацію.  
Якщо «Спартак» буде позбав-  
лено права продовжувати боро-  
тбу за Кубок кубків, УЕФА,  
можливо, призначить додатко-  
ву зустріч між «Ліверпулем»  
та «Авеніром» за право грати  
весною в «вертайм» проти  
«Фейєрда».

Федерація футболу Вірменії  
та Білорусі отримали статус  
тимчасових членів Європейської  
спілки футбольних асоціацій  
(УЕФА). Це сталося на засідан-  
ні виконкому організації у  
Ставбулі. Тимчасовим членом  
нараховує в своїх рядах 44  
члени. Одночасно УЕФА нада-  
ла федерації футболу Азер-  
байджану та Молдові статус  
асоційованих членів.

БАСКЕТБОЛ. Спортсмени  
ЦСКА в Москві програли іс-  
панському клубові КАІ (Сара-  
госа) — 76:97 у черговому ма-  
тчі розіграшу Кубка кубків.

П'ЯТ. РСТВО. У 5-й  
годині в місті Амелі-ле-Від-  
бувся конгрес Міжнародної спі-  
лки сучасного п'ятиборства та  
біатлону (УІПМБ), головним  
підсумком якого стало рішення  
про проведення олімпійських  
змагань з сучасного п'ятибор-  
ства протягом одного дня. По-  
рядок прийнято такий: фехту-  
вання, стрільба, плавання, кон-  
кур та крос. Конгрес обрав но-  
вого президента УІПМБ. Ним  
став норвежець Анг Бессе-  
берг.

ХОКЕЙ. Триває чемпіонат  
півночноамериканської НХЛ.  
Наземо лідерів у дивізіонах. «ПІ-  
ТРИН» — «Пітсбург пінгвіни»  
— 39 очок, «АДАМС» — «Мон-  
реаль канадієнс» — 37, «НОР-  
РІС» — «Міннесота норт старз»  
— 31, «СМАЙТ» — «Лос-Андже-  
лес кінгз» — 36. В останньому  
турі «Лос-Анджелес кінгз» пе-  
реміг клуб «Чикаго блек хоукс»  
— 6:3. Голева передача на ра-  
хунок канадянина Олексія Житни-  
ка, який виступає за каліфор-  
нійців.

Коротко

## СТО ЛІТЯ НОВИНОК

З'явилася протягом  
цього року на полицях  
магазинів області. Саме  
стільки видів нових то-  
варів народного спожив-  
ання почали випуска-  
ти підприємства. Це,  
зокрема, пральні маши-  
ни, електрокаміни, ку-  
хонні комбайни, елек-  
тродрильні...

Черкаський прила-  
додувальний завод з ог-  
ляду на дефіцит сірни-  
ків «викинув» на про-  
даж велику партію  
електрозпальничок.

Лідія ТИТАРЕНКО.  
Черкаська область.

Алма-Ата

## МІЛЬЙОН ЗА ПРИЄМНІСТЬ

У Палаці Республіки столиці Казахстану відбулася презентація  
комплексу електронного звуко- та світлоустаткування. Його ви-  
готвила й змонтувала італійська фірма «Есі» з Сан-Ремо.  
Спочатку був концерт. Феєрверк світло- і звуко ефектів, рів-  
ного якому ще ніхто в республіці не бачив: 12 кольорів зі 100  
світлових точок і... фантазія комп'ютерної музики.

Тут було багато чого з того, що можуть оцінити лише спеці-  
алісти. Нам, простим смертним, часом невтямки, скільки потріб-  
но техніки і як дорого вона коштує. Палац Республіки заплатив  
близько мільйона доларів, щоб зробити глядачеві приємність  
від звуку, світла, кольору, та гармонії...

Тетяна КОСТИНА.

Вільнюс

## ПРОПОНУЮТЬ ПОДІЛИТИ ВЛАДУ... І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

У новому уряді Литви зможуть продовжити роботу деякі чле-  
ни нинішнього кабінету, заявив журналістам перший заступник  
голови Демократичної партії праці Литви (ДППЛ) Гедимінас  
Кіркілас.

На своїх постах, напевне, залишаться міністр економіки Ляо-  
нас Ашмантас, міністр транспорту Йонас Віржішкіс, міністр охо-  
рони краю Аудріус Буткявічюс, міністр архітектури та урбаніс-  
тики Альгімантас Насвітіс.

Застереження

## ТРАГЕДІЯ В МЬОЛЛЬНІ

Дві жінки й 10-літня дівчинка, всі троє — туркені, загинули в  
полюті. Через сорок хвилин після того, як загорівся будинок, де  
вони перебували, якийсь невідомий зателефонував у поліцію і ска-  
зав: «Вони горять. Хайль Гітлер!».

Якби це сталося у східній  
або навіть центральній Німеч-  
чині, мало б хто здивувався.  
Сьогодні правохристиянські  
настрої там досить поширені.  
Але північ завжди була витри-  
манаю й тяжила ліво. І рап-  
том, у невеличкому містечку  
Мьольні, що знаходиться на  
території землі Шлезвіг —  
Гольштейн, неонацисти підпа-  
люють два багатосімейні будин-  
ки. Це досить серйозний сим-  
птом «коричневої хвороби». Ра-  
ніше аважалося, що жорсто-  
кість щодо іноземців у Німеччи-  
ні є наслідком приєднання  
східних регіонів, де тривалий  
час панував тоталітарний ко-  
муністичний режим. Засоби ма-  
сової інформації поділяли офі-  
ційну точку зору, що ці пооди-  
ночні брутальні випадки аж  
ніяк не є проявом якоїсь орга-  
нізованої сили. Тепер, коли після  
кожного чергового вбивства  
або побиття вихідців з Азії,  
Африки або Східної Європи лу-  
нає «Хайль Гітлер!», у цьому  
важко когось переконати. Більше  
того, злочин у Мьольні зму-  
шує говорити про цілеспрямов-  
ану сплановану низку терори-  
стичних актів. Міністр внут-  
рішніх справ Федеративної Ре-  
спубліки Німеччини, як пише «Ді  
Тагецайтунг», що цілком мож-  
лива заборона правохристиян-  
ських організацій. Такий крок  
став би важливим сигналом. От  
чи зроблять його, сказати важ-  
ко. В усякому разі далеко не  
всі в Бонні готові рішуче про-  
тидіяти неонацистам. Після тра-  
гедії в Мьольні вперше на-  
дійшла офіційна дипломатична  
реакція. Уряд Туреччини звер-  
нувся з вимогою покарати ви-  
нуватців і відшкодувати збит-  
ки сім'ям потерпілих. У залві  
говориться, що Туреччина по-  
переджає німецькі органи вла-  
ди. Хвиля демонстрацій протес-  
ту прокотилася Німеччиною. У  
Гамбурзі, Мюнхені, Берліні,  
Франкфурті багатотисячні про-  
цесії вимагали рішучих дій уря-  
ду проти правих екстремістів.  
На мітингу в Берліні Сафет  
Цінар, один з керівників Спіл-  
ки турецьких емігрантів у Ні-  
меччині, наголосив, що злочин  
проти Мьольні, вчинили  
расисти. Турецькі громади, що  
працюють по багатьох містах  
Німеччини, вдаються до різних  
акцій. Вони не виходять на  
роботу, не пускають дітей у  
школу. Але вони що не пору-  
шують громадський порядок.  
Разом з тим вимагають прий-  
няти закон, який гарантував би  
їм безпеку і розширив права  
іноземних громадян у Німеччи-  
ні. Зовсім іншає діють корінні  
жители ФРН. Зорганізована лі-  
вими демонстрація в Бре-  
мені забарикадувала вулицю і  
на тривалий час дезорганізу-  
вала транспортний рух. После-  
дній загін поліції лише через  
кілька годин відновив поря-  
док. Наступного дня жителі  
Бремена знову вийшли на ву-  
лиці. Цього разу акція протес-  
ту проходила під егідою кіль-  
кох партій. Демонстранти ви-  
магали від федерального уря-  
ду покінути з розгумом пра-  
вохристиянських сил. Але над-  
то тугим видається гордість  
визол, щоб його можна було роз-  
рубити одним ударом. Однак  
під тиском громадської думки  
бундестаг має невдовзі розгля-  
нути комплексний проблем, пов'я-  
заних із неонацизмом і перебу-  
ванням іноземців у Німеччині.

Анатолій ФЕДОРІВ.

Бремен.

Про бідних і багатих

## ДО НОРМАЛЬНОГО ЖИТТЯ

Останні кілька років дуже змінили європейську карту до-  
бробуту. В результаті розрив між бідними й багатими краї-  
нами континенту сьогодні, мабуть, більший ніж коли-небудь  
раніше. Цей висновок фінська газета «Хельсінгін саномат»  
підкріплює статистичними даними про валовий національний  
продукт на душу населення в різних країнах з урахуванням  
коефіцієнту вартості життя в кожній з них.

Очолює список найбагатших  
європейських держав Швей-  
царія, котра, як правило, ви-  
ходить на перше місце у всіх  
світових порівняннях по-  
казників добробуту. Згідно з  
методикою розрахунків, що  
їх передбачає «Хельсінгін са-  
номат», показник ВВП на  
душу населення становить  
21,3 тисячі доларів. Всього

в групі євробагатіїв 14  
країн. Усі без винятку роз-  
ташовані в західній і північ-  
ній частинах континенту. Ос-  
таннє, незвичне, треба зазна-  
чити, для неї місце на верх-  
ньому поверсі процвітання ді-  
сталось Фінляндії — 15,9  
тисячі доларів.  
Група країн із середнім  
достатком розташувалася в

основному  
Це Іспанія,  
ція, де по-  
коливається  
сяч доларів  
мають пр-  
кож Чехо-  
щина й  
вень дохо-  
Держави  
дерації, ш-  
банія на і-  
ставлені,  
ність дост-  
них даних.  
Нарешті  
становлять  
середнього  
ВВП ниж-

наших!

## ПЕРЕЖИВЕМО

здобути приз  
неці і приз  
асові Денисен-  
олович роль у  
нашешті пре-  
за спонсорст-  
ву «Перемога»  
тернешнл Кор-  
Канади. Фільм  
теречливий, але  
начів, здається,  
и з переконан-  
шому кінемато-

графі відкривається нова сто-  
рінка молодого кіно.  
Кому радість, а кому кло-  
піт. «Гран-прі — це було,  
ніби стихійне лихо!» — зізна-  
ється дружина володаря при-  
зу. А втім, вона, як і ав-  
тори фільму, мужньо пережи-  
ває захват глядачів і журна-  
лістів.

Ксенія МЕЛЕШКО,  
Аттила МОГИЛЬНИЙ.

Реклама

МП «КРИСТИНА» продов-  
жує розпродаж оптом і в  
роздріб електромеханічних  
друкарських машинок «ЯТ-  
РАНЬ» з російсько-українсь-  
ким шрифтом, ціни найниж-  
чі, форма оплати будь-яка,  
доставка зі складу в м. Ки-  
єві, контактний тел./факс  
45-36-79, тел. 266-63-05.

МП «КРИСТИНА» продовжує  
розпродаж ШВЕЙНОГО ОБ-  
ЛАДАННЯ оптом і в роздріб:  
— ш/м 25-1 кл.;  
— ш/м 38-23 кл.;  
— ш/м 574 кл.;  
— ш/м 323 кл.;  
— головка 23АМ кл.;  
— оверлок 51А кл.  
Контактний тел./факс 245-  
36-79. Тел. 266-63-05.



## Власкори повідомляють

Алма-Ата

## МІЛЬЙОН ЗА ПРИЕМНІСТЬ

У Палаці Республіки столиці Казахстану відбулася презентація комплексу електронного звуку та світлополювання. Його виготовляв й змонтувала італійська фірма «Еліва» з Сан-Ремо.

Спочатку був концерт. Фейерверк світло- і звукофетишів, різного якому ще ніхто в республіці не бачив: 12 кольорів зі 100 світлових точок і... фантазія комп'ютерної музики.

Тут було багато чого з того, що можуть оцінити лише спеціалісти. Нам, простим смертним, часом неясним, скільки потрібно техніки і як дорого вона коштує. Палац Республіки заплатив близько мільйона доларів, щоб зробити глядачеві приемність від звуку, світла, кольору, та гармонії...

Тетяна КОСТИНА.

Власкоро

ПРОПОНУЮТЬ ПОДІЛИТИ ВЛАДУ...  
І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

У новому уряді Литви зможуть продовжити роботу деякі члени нинішнього кабінету, заявив журналістам перший заступник голови Демократичної партії праці Литви (ДППЛ) Гедімінас Кірпілас.

На своїх постах, напевне, залишаться міністр економіки Ялонас Ашмунтас, міністр транспорту Йонас Віркшас, міністр охорони краю Аударас Буткявічюс, міністр архітектури та урбаністики Альгімантас Наседіс.

Застереження

## ТРАГЕДІЯ В МЬОЛЛНІ

Дві жінки й 10-літня дівчинка, всі троє — туркені, загинули в пожезі. Через сарон хвилини після того, як загорівся будинок, де вони перебували, якийсь невідомий зателефонував у поліцію і сказав: «Вони горять». Хайль Гітлері.

Якби це сталося в східній або навіть центральній Німеччині, мало б хто здивувався. Сьогодні праворадикальні настрої там досить поширені. Але північ завжди була внутрішньою й тяжкою елізою. І раптом, у невеличкому містечку Мьольн, що знаходиться на території землі Шлезвіг-Гольштейн, неонасти підпалюють два багатосім'йні будинки. Це досить серйозний симптом «норичневої хвороби». Раніше вважалося, що жорстокість щодо іноземців у Німеччині є наслідком приречення східних регіонів, де тривав час панував тоталітарний комуністичний режим. Засоби масової інформації поділили офіційну точку зору, що ці поодинокі брутальні випадки аж ніяк не є проявом якоїсь організованої сили. Тепер, коли після кожного чергового вбивства або побиття вихідців з Азії, Африки або Східної Європи лунає «Хайль Гітлері», у цьому важко кого переконати. Більше того, злочин у Мьольні змушує говорити про цілеспрямовану сплановану низку терористичних актів. Міністр внутрішніх справ Федеральної Республіки Німеччина Рудольф Зангер відзначає, як пише «Ді Тагесштадт», що цілком можлива заборона праворадикальних організацій. Такий крок стає би важливим сигналом. От чи зроблять його, сказати важко. В усякому разі далеко не всі в Бонні готові рішуче протидіяти неонасти.

Після трагедії в Мьольні вперше надійшла офіційна дипломатична реакція. Уряд Туреччини звернувся з вимогою покарати винуватців і відшкодувати збитки сім'ям потерпілих. У заяві говориться, що Туреччина по-

передняє німецькі органи влади. Хвиля демонстрацій протесту прокотилася Німеччиною. У Гамбурзі, Мюнхені, Берліні, Франкфурті багатотисячні процесії вимагали рішучих дій уряду проти правих екстремістів. На мітингу в Берліні Садгер Цнаер, один з керівників Спільних турецьких емігрантів у Німеччині, наголосив, що злочини проти іноземців і зокрема вбивство в Мьольні, виникли на роботі, не пускають дітей у школу. Але вони що не порушують громадський порядок. Разом з тим вимагають прийняти закон, який гарантував би їм безпеку і розширив права іноземних громадян у Німеччині. Зовсім інакше діють корінні жителі ФРН. Зорганізована ліва демонстрація в Бремені забарикадувала вулицю і на тривалий час дезорганізувала транспортний рух. Посліплені загін поліції лише через кілька годин відновили порядок. Наступного дня жителі Бремена знову вийшли на вулицю. Цього разу акція протесту проходила під егідою кількох партій. Демонстранти вимагали від федерального уряду покінути з розгону праворадикальних сил. Але надто тугим видається гордість вузлу, щоб його можна було розрубати одним ударом. Однак під тиском громадської думки бундестаг має невдовзі розглянути комплекс проблем, пов'язаних із неонацизмом і перебуванням іноземців у Німеччині.

Анатолій ФЕДОРІВ.  
Бремен.

## Про бідних і багатих

## ДО НОРМАЛЬНОГО ЖИТТЯ — 30 РОКІВ

Останні кілька років дуже змінили європейську карту добробуту. В результаті розрив між бідними й багатими країнами континенту сьогодні, мабуть, більший ніж коли-небудь раніше. Цей висновок фіська газета «Хельсінгін самонамат» підкріплює статистичними даними про валовий національний продукт на душу населення в різних країнах з урахуванням коефіцієнту вартості життя в кожній з них.

Очолює список найбагатших європейських держав Швейцарія, котра, як правило, виходить на перше місце у всіх світових порівняннях показників добробуту. Згідно з методикою розрахунків, що їх передбачає «Хельсінгін самонамат», показник ВВП на душу населення становить 21,3 тисячі доларів. Всього

в групі євробатів 14 країн. Усі без винятку розташовані в західній і північній частинах континенту. Осатане, незвичне, треба зазначити, для неї місце на верхньому поверсі процвітання дісталася Фінляндія — 15,9 тисячі доларів.

Група країн із середнім достатком розташувалася в

основному на півдні Європи. Це Іспанія, Португалія, Греція, де подешевілий прибуток колюється від 12 до 8 тисяч доларів. «Середняками» мають право вважатися також Чехо-Словаччина, Угорщина й Болгарія, хоча рівень доходів там і нижчий. Держави Югославської федерації, що розпалася, і Албанія на цій карті не представлені, з огляду на відсутність достовірних порівняльних даних.

Нарешті, клуб бідняків становлять 13 країн, у яких середньодушовий показник ВВП нижчий за 4 тисячі до-

ларів. Найбагатшою з бідних є Польща (3,8 тисячі доларів), найнижчий рівень доходів, лише 1600 доларів, зафіксований у Грузії. Крім Польщі, Туреччини та Румунії до цієї групи потрапили всі європейські республіки, що входили до складу СРСР. Останнім для досягнення рівня багатих потрібно понад 30 років, вважає «Хельсінгін самонамат». Та й то, якщо щорічне економічне зростання становитиме не менш як 5 процентів.

Олексій СУРИКОВ.  
Хельсінкі.

## Експрес-інформація

## УЧОРА НА З'ІЗДІ

народних депутатів Росії виступив виконуючий обов'язки глави російського уряду Є. Гайдар. Він розповів про під економічної реформи в Російській Федерації.

Депутати зустріли що доповідь спокійно і навіть не ставили запитань. Схоже, зауважки кореспондент ПАР—ТАРС, що народні обранці продовжують додержувати обраної ними тактики: поки що слухати. Основні дискусії на з'їзді, мабуть, попереду.

## ПРЕМ'ЄР — ПРОТИ, А НАРОД!

Дебати з ратифікації Маастрихтських угод розпочалися вчора у парламенті Великобританії. Деякі депутати закликали уряд провести референдум з цього питання. Прем'єр-міністр Дж. Мейджор виступив проти асенародного голосування. Хоча результати опитувань громадської думки свідчать, що більшість британців проти.

## КРИХКЕ

## ПЕРЕМИР'Я

Після відносного затишшя у попередні дні знову зростає напруженість на території Північної Осетії. Почастішали обстріли постів російських військ. Тимчасова адміністрація регіону ажває заходами для відвернення масових сутичок між осетинськими та інгушськими збройними формуваннями.

## Є ПЕРШИЙ

## КАНДИДАТ

Про бажання виставити свою кандидатуру на виборах на пост Президента Сербії заявив прем'єр-міністр Союзної Республіки Югославія М. Паніч. Президентські вибори мають відбутися 20 грудня нинішнього року.

## СУСУДИ В БІДІ

## НЕ ЗАЛИШАТЬ

Учора до Таджикистану прибули військові спостерігачі з Росії, Казахстану, Киргизстану й Узбекистану. Передбачено відправити до зони конфлікту й миротворчі сили. Як повідомили російські військові представники, мета введення «блакитних касок» — покінути з діями бандитських елементів і в такий спосіб допомогти керівництву республіки взяти ситуацію під контроль.

## ОБ'ЄДНАЛИСЯ

Протестанти, католики та іудейські лідери у США зажадали від уряду країни створити ефективні механізми для припинення насильства в Сомалі, а також в Боснії й Герцеговині. Керівники трьох єврейських груп закликали Президента Б. Буша використати будь-які морально виправдані засоби для постачання до цих регіонів продовольства і ліків і для порятунку цивільного населення.

За повідомленнями наших зарубіжних кореспондентів та власних інформагентств.

Фотофакт



13-річна школярка з угорського містечка Дьендешорсі кожного разу не була в урочарні. Ще змалку вона мріє, щоб її волосся сягало г'ят.

Фото МТІ — ІТАР — ТАРС.

ОКУ

АЛЕНЬ

свий «Спар-  
зізмоне про-  
за Кубон ав-  
заване про-  
ватором ко-  
дстави вва-  
ний москві-  
татчак проти  
квентра», не  
ти в складі  
ріційно не  
хід з клубу  
чепіонату  
бург. Тепер  
менти, пов'я-  
антом.  
ла до Росій-  
спілки та  
проханні на-  
інформацію.  
уде позбав-  
кучай борю-  
іва, УЕФА,  
ці додатко-  
«ліверпуль»  
право грати  
обрав проти  
«да».

у Вірменії  
мали статус  
Європейської  
асоціації  
на засіданні  
«анізації у  
іном УЕФА  
лядах. 44  
ЕФА нада-  
тболу Азер-  
їни статус  
і.

Спортсмени  
іграли іс-  
НІ (Сара-  
говою мат-  
а кубка.

«дузі-  
іа, УЕФА,  
ародної спі-  
іборства та  
і головним  
ало рішення  
лімпійських  
о п'ятибор-  
а дні. Пен-  
ний: фехту-  
вання, кон-  
е обрав не-  
ПМБ. Ним  
Г. Бессе-

мпіонат пів-  
ХХІ, «Лаз-  
зіонах. «ПА-  
пінгвіна»  
«Мей-  
37, «НОР-  
морт стар»  
«Лос-Андже-  
останньому  
с півбачи-  
а на ра-  
сіа Житині-  
за каліфор.

ЯТ

протоям  
за поліцян  
пасті. Саме  
і нових то-  
ого спожи-  
і випуска-  
тва. Це,  
льні маши-  
аміни, ку-  
їни, елект-

й прила-  
авод з о-  
цит сирні-  
а на про-  
партію  
вничок.

РЕНКО.  
область.

ОБ-  
розділ:

ОБ-  
розділ:

ОБ-  
розділ:

ОБ-  
розділ:

ОБ-  
розділ:

ОБ-  
розділ:

## Сьогодні — Всесвітній день інвалідів

Рівно десять літ тому, 3 грудня 1982 року, Генеральна Асамблея ООН прийняла Міжнародну програму дій щодо захисту інвалідів. А на початку жовтня цього року 47-а сесія Генеральної Асамблеї підбила підсумки її реалізації. Державам — членам ООН рекомендовано опрацювати на період 1993—2002 роки їх запровадити національний план конструктивних дій, спрямованих на профілактику та реабілітацію інвалідів, створення їм рівних можливостей в суспільстві.

# ЛЮДИ, ЯКИМ ЗАВЖДИ БОЛИТЬ



ОТЖЕ, сьогодні громадськості світу відзначає Міжнародний день інвалідів. І Україна теж. Але хто вона — член ООН, а турбота про інвалідів у нас, м'яко кажучи, не на міжнародному рівні.

Нині в нашій державі офіційно зареєстровано 1,6 мільйона інвалідів. За іншими даними, їх значно більше — майже 3 мільйони. Це фізично й морально ушкоджені люди, яким найважче жити. Завжди щось болить. Становище їх особисто загострилося тепер, за умов переходу до ринку. Іх першими скорочують на виробництві, хоча це й незаконно. Трудова і побутова неадаптованість, мізерні пенсії зумовили різке зростання безробіття. Піднялися, скільки сьогодні на вулицях наших міст і селищ стоїть каліс з простягнутою рукою!

Щоб поїсти гідне місце в

прийняв постанову «Про комплексну програму розв'язання проблем інвалідності». Нео передбачено ряд заходів щодо соціально-трудової реабілітації, охорони здоров'я, освіти, поліпшення матеріально-побутових умов інвалідів, забезпечення їх транспортними засобами, протезно-ортопедичною допомогою. Було визначено відповідальність міністерств і відомств, місцевих органів влади за виконання намічених заходів, установлено строки їх здійснення. Завалося, тільки б радить інвалідам! Та, як мовиться, казав пан кохух дама... Зокрема, в пункті 15 цієї постанови записано: «Підготувати рекомендації щодо створення спеціальних робочих місць на підприємствах і в організаціях і працевлаштування на них інвалідів». Виконання цього заходу покладено на міністерства праці й соціального за-

ту міністрів, прийнятих за останні два роки, інтереси інвалідів відтворено слабо. Україна й понині не має чіткої правової системи, на основі якої можна розгортати ефективну роботу щодо трудової, медичної і соціальної реабілітації інвалідів. Явно дається зрозуміти й відсутність в уряді та інших органах виконавчої влади спеціальної структури, яка безпосередньо розв'язувала б проблеми інвалідності. Ми неодноразово вносили пропозицію створити при Кабінеті міністрів державний комітет у справах інвалідів, проте досі вона не знайшла розуміння з боку державного керівництва. Сподіваємося, що тепер, коли навіть ООН рекомендує опрацювати довгостроковий національний план реабілітації інвалідів, таку структуру наразі буде створено.

Знає роль у підтримці нездолених громадян України належить Фонду соціального захисту інвалідів. Створений урядом згідно із Законом «Про основи соціальної захищеності інвалідів в Україні», він покликаний фінансувати всі загальнодержавні програми та заходи щодо інвалідської реабілітації. Однак статті 19 і 20 цього Закону фактично блокують використання коштів Фонду, одержаних від підприємств і організацій за нестворення робочих місць для інвалідів. Складна парадоксальна ситуація: Фонд одержує кошти від підприємств за незабезпеченість робочих місць, а ми не можемо використати ці кошти, щоб створити робочі місця. Нещодавно спільно з представниками Фонду ми проаналізували дію згаданого Закону, підготували пропозиції щодо його вдосконалення. Маємо надію, що Верховна Рада підтримає нас.

У Міжнародний день інвалідів закликаємо всіх інвалідів вступати до нашої організації, яка прагне надавати нездоленим всебічну допомогу.

Для тих, хто захоче допомогти інвалідам, повідомляємо наш рахунок: № 3609533 в Житлово-економічному відділенні Промбундбанку м. Києва, МФО 322067.

В'ячеслав РЯБЧЕНКО, виконавчий директор Союзу організацій інвалідів України, інвалід другої групи.

## Соціальний зріз

соціальної структури суспільства, прилучитися до активної громадської діяльності, поспільно праці, інваліди в жовтні 1990 року на установчій конференції, яка відбулася в Одесі, ухвалили створити свою спілку — Союз організацій інвалідів України. Нині він об'єднує 67 інвалідських організацій з 19 областей, має близько 500 тисяч членів.

Розпочав союз роботу зі створення власних виробничих структур. Нині вже діє понад 60 підприємств, на яких працюють інваліди. Вони виготовляють різні вироби господарського, побутового, домашнього вжитку. Однак це лише перші кроки становлення широкої, основаної на базі сучасних технологій, виробничої структури, яка має охопити всю систему соціального захисту інвалідів.

На жаль, на цьому шляху наша організація не знаходить належної державної підтримки. Ось характерний приклад: 27 січня цього року Кабінет міністрів України

безбачення України і місцеві виконавчі органи. Строк — 1992 рік. Та вже настав останній місяць року, а віз і нині там. Досі нічого не зроблено. І таких «паперових виконавців» багато.

З перших днів свого існування Союз організацій інвалідів України прагне прилучатися до законотворчої роботи. Наші представники брали участь в опрацюванні проекту Закону «Про основи соціальної захищеності інвалідів в Україні», Положення про медично-соціальну експертну комісію, Комплексної програми розв'язання проблем інвалідності, а також у створенні Національного комітету України з інвалідного спорту, вносили пропозиції до проектів інших законодавчих актів. На жаль, наші пропозиції не завжди знаходили підтримку в постійній Комісії Верховної Ради в справах ветеранів, пенсіонерів, інвалідів, репресованих і воїнів-інтернаціоналістів. Це, вважаємо, і є однією з причин того, що в законах України, постановках Кабіне-

# НІМЦІ ДУМАЮТЬ ПРО НАС, МИ — ПРО ІТАЛІЙЦІВ

(Закінчення. Початок на 1-й стор.).

А коли всі гості, розчулені й щасливі від побаченого та почутого, зібратися виходити з кабінету, до журналістів підійшла жінка зі слюзями на очах: допоможіть, завтра в цих дітей заберуть лікарню. Директор центру реабілітації дітей з порушенням слуху й мови «СУВАГ — Київ», що розмістився у дитячій поліклініці № 6, Тетяна Кулакова розповідала таке, у що важко навіть повірити. Більше року «СУВАГ — Київ» (єдиний подібний заклад в Україні), створений з допомогою хорватського академіка Губерини з Загреба, навчав розмовляти понад 100 дітей нашої столиці (такої допомоги потребують тисячі). За сприяння небагатого спонсорів центр тут обладнали класи, закупили апаратуру, навчили викладачів, медиків, налагодили постійні заняття, поступово розширюючи список пацієнтів.

Нарешті почали працювати. І ось тоді з міської адміністрації надійшов папір: негайно звільнити приміщення поліклініки, оскільки тут буде обласне управління охорони здоров'я. Воно мовляв, віддало своє під італійське посоль-

ство і нині, не має де притулитися. Звільняйте, отже, дітки кабінети.

Невідкладно почали домагатися справедливості. Просили допомоги і в міністерстві, і в міському відділі охорони здоров'я. Усюди сліпаючи й обидли допомогти.

А тим часом у «СУВАГ — Київ» надходили нові й нові вимоги, з'являлися делегації. Очевидно, представник Президента в Києві не зміг сказати проти такого обміну «ні». Виселили центр, «констилю кабінети, «перекинули» дітей в підвал.

Ми йшли в поліклініку (вона розташована в ста метрах від СШ № 53), з недовірою ще слухачи Тетяну Борисівну. Та коли зашли в будинок, зрозуміли, що це така правда. Одна з лікарки центру підбігла до Кулакової: «Тільки що приїжджав Салій і вимагав «без слів» віддати ключі від кабінетів представникам обласної влади. Негаймо. Щоб не було неприємностей».

Обиця Іван Миколайович відремонтувати підвали і дати їм грошей на потреби центру, просив перетерпіти, поки знайдуть краще приміщення. Що-



правда, не для дітей, а для чиновників. Інших коментарів не потрібно...

З дитинства нас учили, що вибирати не можна лише батьківщину, а продавати — совість. І ще «як найкраще діяти». Шкода, що ця наука не дійшла до держадміністрації й обласного управління охорони здоров'я. Розумію, що не Іван Салій — винавонець усього цього. Він саме та людина, яка завжди дбала в першу чергу про киян, а про дітей — особливо.

Напевно, той з його «помічників», який «зайшов» будинок дитячої поліклініки як заміну офісу медичних чиновників, просто не побажав повідомити йому, що тижневий пропуск занять для цих дітей — це вирок, котрий не підлягає перегляду. Отже, все, чого вони досягли протягом року, доведеться починати заново. І якщо, з економічної точки зору, це місту вигідно, то з точки людської, гуманістичної, державної — це злочин. Шкода, що в Кримінальному кодексі про нього нічого не написано.

Впевнений чомусь, що й італійці не знають, який обмін їм пропонують, і беззаперечно відмовляються від нього, дивлячись про хворих дітей. Та поки-що машина працює на злочин. Її важко зупинити.

А в маленькому темному кімнаті в підвалі вже майже місяць приходять з мамою тріпотіти хлопчик Сашко, одягав навушники слуху-розмовного тренажера й тихесенько повторює: «один, ...два, ...три...».

А його вчителька-лікар з острахом поглядає на дівчинку, чи не прийшли ще ті, хто хоче забрати в дитини дитинство.

Андрій БОБЧЕНКО,  
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



# ЦБР СПРОСТОВУЄ ПОВІДОМЛЕННЯ ДЕЯКИХ ЗАСОБІВ МАСОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ

У зв'язку із запитаннями, що постають щодо міждержавних розрахунків, повідомляємо:

1. Повідомлення, які з'явилися в засобах масової інформації про те, що платежі в Україну з Росії здійснюються лише в українських карбованцях, не відповідають дійсності. Центральний банк Російської Федерації не встановлював обмежень на переказ платежів у рублів у банки України, більше того, Національний та інші банки України вкрай зацікавлені в збільшенні рублових надходжень з Росії, щоб ними погасити заборгованість українських підприємств російським поставальникам, що утворилася через відсутність у Національному банку України коштів у російських рублях на кореспондентському рахунку цього банку в Центральному банку Російської Федерації.

2. Нині відділ міждержавних розрахунків Центру інформатизації (Москва, Негліна, 12) своєчасно обробляє інформацію, що надходить від ГРКЦ Російської Федерації, для переказу платежів у всі держави колишнього Союзу. В зв'язку з цим посилення на затримку обробки інформації в Москві безпідставні: комісія з РНЦ неодноразово активізувала роботу по оплаті простроченої заборгованості на користь підприємств України, Вілорусії, Казахстану, Узбекистану та інших держав рубльовою зоною.

3. Труднощі в одержанні банківських платежів з України, Вілорусії, Казахстану, Узбекистану, Грузії, Молдови та інших держав викликані насамперед відсутністю в центральних банках цих держав коштів на кореспондентських рахунках в Центральному банку Російської Федерації, зокрема і з причини недостатньої активності з боку російських платників щодо виконання своїх платіжних зобов'язань перед поставальниками з держав колишнього СРСР. Просимо звернути на це увагу під час роботи з комерційними банками та господарствами, роз'яснюючи важливість погашення наявної заборгованості для загальної нормалізації розрахунків за товари й послуги.

4. Впровадження окремими державами колишнього Союзу власної національної валюти не звільняє господарські організації від виконання своїх платіжних зобов'язань. Міждержавні угоди Російської Федерації з такими державами передбачають необхідність урегулювання всіх платіжних зобов'язань суб'єктів сторін, що господарюють; відповідні угоди між Центральними банками передбачають завершення всіх розрахунків за зазначеними укладеними договорами в рублях. Успішні послання на заборони

здійснювати платежі в рублях безпідставні, в разі необхідності слід вимагати подання юридичного обґрунтування відповідей заяв.

5. У російських підприємств мова про платежі в українських карбованцях або інших національних валютах може йти лише в разі укладення нових договорів, контрактів, коли сторони за договором мають визначати валюту платежу, причому вибір валюти залежить від згоди сторін, що домовляються, з урахуванням їхньої здатності виконати свої зобов'язання в тій чи іншій валюті, включаючи російські рублі.

Приклад. Щоб здійснити платіж в Росію з України, українські партнери повинні мати в своєму розпорядженні російські рублі, які вони можуть або одержати від російських покупців або придбати рублі на українських карбованців на валютному ринку України; відповідно російський платник, щоб здійснити платіж в Україну в карбованцях, повинен або одержати їх від українських покупців своєї продукції або придбати українські карбованці на рублі на валютному ринку Росії. Операція може не відбутися, якщо сторони не зможуть домовитися про валюту платежу.

6. Обробку інформації щодо міждержавного зарахування ще не закінчено, в зв'язку з чим суми, що надходять по цьому зарахуванню, комерційні банки повинні спрямовувати на погашення наявних дебетових залишків рахунків по зарахуванню чи заборгованості з кредитів, наданих на завершення зарахування відповідно до телеграм Ресентробанку № 201-92; за відсутності такої заборгованості надходження зараховуються на розрахункові рахунки держпідприємств.

7. До Ресцентробанку надходять численні сигнали про ухиляння окремих підприємств від виконання платіжних зобов'язань перед поставальниками продукції з-за меж Росії, неучасті в міждержавному зарахуванні, що є грубим порушенням договірної дисципліни та вказівок Центрального банку Російської Федерації. Зобов'язуємо Головоупрцентрбанку взяти під особливий контроль дотримання комерційними банками умов здійснення розрахункових операцій і проведення міждержавного зарахування взаємної заборгованості держпідприємств на 1 липня 1992 р.

Перший заступник голови Центрального банку Російської Федерації  
А. ВОЙЛУКОВ.

26 листопада 1992 р.  
Москва.

## ...НБУ КОМЕНТУЄ

Дас оцінку телеграмі Центрального банку Росії виконуючий обов'язки голови правління Національного банку України Борис МАРКОВ:

Проведення грошової реформи потребує погодження дій Національного банку України з центральними банками держав колишнього Союзу РСР з метою врегулювання грошово-кредитних та розрахункових відносин. Повідомлення деяких засобів інформації про те, що введення українського карбованця заблокувало міждержавні розрахунки, не відповідають дійсності. Про це свідчить телеграма Центрального банку Російської Федерації № 251-92 від 26 листопада 1992 року.

Розрахунки суб'єктів господарювання України з їх партнерами з держав, що використовують рубль як законний засіб платежу, здійснюються у ва-

люті контракту, якому до кінця 1992 року виступає рубль.

Україна потребує додаткового надходження рублів як в зв'язку з сезонною невідповідністю експорту і імпорту, обумовленою потребою в енергоносіях, так і низькою платіжною дисципліною російських покупців по поставках з України. Таким стан платіжного балансу України змушує Національний банк понизити курс українського карбованця (девальвувати його) щодо рубля для того, щоб стимулювати експорт в Росію та інші держави рубльового простору.

Надалі в контрактах з суб'єктами господарювання держав рубльового простору може передбачатися оплата як в рублях, так і в українських карбованцях.

## ІНФОРМАЦІЯ ВІД КОМЕРЦІЙНИХ БАНКІВ ПО ПРОЦЕНТНИХ СТАВКАХ ПО ДЕПОЗИТАХ ТА КРЕДИТАХ НА 25.11.92

	% ставка по депозитам	% ставка по кредитах
1	2	3
Державний експортно-імпортерський банк України	—	75,0000
Державний ощадний банк України	—	89,3989
Республіканський агропромисловий банк «УКРАЇНА»	34,9000	35,5000
Республіканський банк соціального розвитку «УКРСОЦБАНК»	34,6000	47,9000
Український промислово-інвестиційний банк	34,5700	49,7100
Інші комерційні банки України	—	—
РЕСПУБЛІКА КРИМ	—	—
Кримський церковний КБ «КЦКБ»	—	85,0000
КБ «МОЛОДІЖНИЙ», м. Севастополь	—	96,0000
Азово-Чорноморський КБ «АЗЧЕРКОМБАНК»	—	93,0000
КБ «ТРАНСЕКОМБАНК», м. Севастополь	—	120,0000
Кримський кооперативний «КРИМ-БАНК»	—	65,0000
Інноваційний банк «ТАВРИНА», м. Севастополь	45,0000	88,0000
КБ «НЕВІЖКО-БАНК», м. Севастополь	—	121,0000
ДНІПРОПЕТРОВСЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
Дніп. ком. інвест.-інов. «ПІВДЕНКОМБАНК»	60,0000	—
Комерційний банк «ПРИВАТБАНК»	65,0000	140,0000
Комерційний банк «НОВИЙ»	62,0000	85,0000
НБМ банк науково-тех. прогресу «Дніпро»	—	75,0000
АКБ сприяння підпр. «ДНІПРОСЕРВІСБАНК»	100,0000	95,0000
ДОНЕЦЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
Донецький комерційний банк «ІКАР-БАНК»	—	70,0000
Донецький комер. банк «ДОНВУГЛЕКОМБАНК»	—	64,0000
Комерційний банк «ДОНКОМБАНК»	—	48,0000
ЖИТОМІРСЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
Житомир, КБ «ЛІСБІС»	—	66,0000
Житомир, КБ «ОЛЕВСЬКИЙ»	—	30,0000
ЗАКАРПАТСЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
Закарпатський КБ «ЛІСБАНК»	77,0000	98,0000
ЗАПОРІЗЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
Запоріжжя КБ «АВТОЗАЗБАНК»	93,0000	85,6000
Запоріжжя АКБ «СЛОВ'ЯНСЬКИЙ»	—	42,4000
ІВАНО-ФРАНКІВСЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
Комерційний банк «ЗАХІДНОКОМБАНК»	—	75,3000
м. КИЇВ	—	—
Акціонерний комерційний банк «ЛЕГБАНК»	60,0000	150,0000
Акціонерний кооперативний «ГРАДО-БАНК»	50,0000	91,0000
КБ «БАНК ДІЛОВОГО СПІВРІВНІТНИЦТВА»	—	90,0000
Укр. аці. інноваційний банк «УКРІНБАНК»	37,9000	110,4000
Акціонерний банк «ІНКО»	56,0000	75,7000
Київ, Акціонерний банк «АЖІО»	60,0000	106,0000
Галузевий комерційний банк «ЕНЕРГОБАНК»	—	75,0000
Акціонерно-кооператив. банк «ВІДРОДЖЕННЯ»	—	100,0000
Комерційний банк «БРОКБІЗНЕС БАНК»	48,0000	115,0000
Укр. комерційний банк «Відродження»	62,0000	83,0000
КИЇВСЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
Акц. ком. банк «ПЕРСОНАЛЬНИЙ КОМП'ЮТЕР»	60,0000	78,4000
АКБ «УКРАЇНСЬКА ФІНАНСОВА ГРУПА»	115,0000	—
Перша ф-а Укр. ком. банку «ВІДРОДЖЕННЯ»	—	150,0000
КБ Кредитно-фінанс. спілка «ЕКОСБАНК»	—	77,0000
Акціонерно-кооперативний банк «АВАЛ»	40,0000	87,2000
Ф-я територ. КБ «ВОСТОКІНВЕСТБАНК»	—	90,0000
Акц.ком. банк «РосБС», м. Біла Церква	—	40,0000
Всукраїнський АБ «АВААНН»	85,0000	120,0000
ЛУГАНСЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
КБ «ВУГЛЕПРОГРЕСБАНК», м. Луганськ	—	85,0000
ЛЬВІВСЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
Комерційний банк «КАРПАТИ»	—	55,0000
АКЦ. ТОВ. З-д-Укр. ком. банку «ІНТЕРБАНК»	42,7000	102,0000
Акціонерно-кооперативний банк «ГАЛИЦЬКИЙ»	—	110,0000
Комерційний банк «ЛВБВ»	—	81,0000
Акціонерно-кооперативний «ЕЛЕКТРОБАНК»	—	48,6000
Селянський КБ «ДНІСТЕР», м. Жидачів	—	40,0000
МИКОЛАЇВСЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
КАБ розв. пром. і соц. сфери «МИКОМБАНК»	55,0000	80,0000
ПОЛТАВСЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
Полтавський КБ «ПОЛТАВА-БАНК»	—	90,0000
РІВНЕНСЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
Акціонерний банк екон. роз. «ЕКОНОМБАНК»	79,0000	97,0000
СУМСЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
Акціонерний КБ «БІЗНЕСБАНК»	—	35,0000
ТЕРНОПІЛЬСЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
Кооперативний банк «ТЕРНОПІЛЬ КРЕДИТ»	—	43,0000
ХАРКІВСЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
Харківський КБ «ПРОМІШ»	—	70,0000
Харківський ф-я КБ «ВОСТОК»	—	56,5000
Акц. Східно-Укр. біржовий банк «ГРАНТ»	—	98,5000
Інноваційно-комерційний НПК-банк	30,0000	211,61
Харківський КБ «ДОБРОДІЙ»	—	0,75
Регіональний КБ «РЕГІОНБАНК»	—	70,0000
КБ розв. легкої пром. «ХАРКІВЛЕГБАНК»	—	102,0000
ХЕРСОНСЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
Комерційний банк «ХЕРСОН»	—	90,0000
Ф-я Московськ. міжн. банку «МЕГАПОЛІС»	—	51,5000
Ф-я комерційного банку «ТОКОБАНК»	—	100,0000
ЧЕРНІГІВСЬКА ОБЛАСТЬ	—	—
Комерційний банк «ЧЕРНІГІВБАНК»	—	91,4000

## У Національному банку

Національний банк України 2 грудня 1992 року встановлює курс українського карбованця до валют країн рубльової зони

нод рубля	курс купівлі	курс продажу
834 (Білорусь)	1,3800	1,4800
835 (Казахстан)	1,3500	1,4500

836 (Узбекистан)	1,4500	1,5500
837 (Таджикистан)	1,1500	1,2500
838 (Туркменістан)	1,5000	1,6000
839 (Киргизія)	1,1500	1,2500
843 (Молдова)	1,3000	1,4000
844 (Вірменія)	1,2500	1,3500
848 (Азербайджан)	1,1000	1,2000
849 (Грузія)	1,1000	1,2000
853 (Литва)	1,3000	1,4000
854 (Латвія)	1,2000	1,3000
858 (Росія)	1,4400	1,5000

1 австралійський долар	488,33
3 грудня 1992 року встановлюється курс українського карбованця до іноземних валют, на які поширюються правила валютного регулювання України	54,04
1 англійський фунт стерлінгів	907,93
10 бельгійських франків	181,77
1 німецька марка	375,90
1 голландський гульден	334,47
1 датська крона	96,08
100 італійських лір	43,05
1 канадський долар	468,97
1 норвезька крона	90,87
1 долар США	600,48
1 фінська марка	120,10

1 французький франк	110,79
3 грудня 1992 року встановлюється курс українського карбованця до іноземних валют, на які поширюються правила валютного регулювання України	102,08
1 швейцарський франк	416,73
1 японський ієн	48,30
1 євро	734,99
10 іспанських песет	52,00
10 грецьких драхм	30,02
1 ірландський фунт	1002,80
1 ісландська крона	10,15
1 нідерландський гульден	2011,61
10 нових шведських крон	10,10
10 португальських ескудо	42,03
1 сингапурський долар	366,29
10 турецьких лір	0,75
1 естонська крона	46,99
1 долар США по розрахунку з Індії в 1992 році	600,48

ВАЛЮТНО-ЕКОНОМІЧНЕ  
УПРАВЛІННЯ

Насамперед заважили: група молодих офіцерів одного з підрозділів Служби безпеки України звернулася по допомогу до «Голосу України» не одразу — до цього були заяви до Верховної Ради України, на ім'я окремих народних депутатів, пресрора Окремого військового округу. Це, звичайно, стало відомо керівникам управління СБУ, якому підпорядкований підрозділ. Отож начальнику управління полковник Валер'ян Кузник, який, дізнавшись про наш намір віддати підрозділ ЗСУ, спішно поїхав до Києва, до Одеси і під час бесіди стверджував: — Службові зловживання полковника Журавльова та деяких його заступників наша комісія викрила ще в травні цього року під час перепідпорядкування військ до частини під командуванням КДБ СРСР Служби безпеки України...

Так-от, ставши командиром військової частини, В. Муравльов чи не насамперед зайнявся питанням про їжу своїх військ. Не для себе особисто, ні він із сім'єю оселився в будинку в центрі міста, а для своїх «оркестрів» частини. І для своєї дорослої дочки Ольги, яка тоді навчалася у Вільнінській консерваторії. Вона жила в квартирі, якою подає до Київського райкому партії Одес документ, де йдеться про те, що В. Муравльов є службовцем армії, і те, що вона підлягає піддає опіці. Вона жила в одній з тих «мистецьких», і те, що питання про виділення їй однокімнатної квартири позитивно вирішено. Вона жила в одній з кімнат квартири, яку надав їй райкоміс частини (протокол, як з'ясувалося, фінансовий). І ось бачимо, що в той час, коли в Україні відбувалося Голодомор, в одній з найбільшій Приватизації одержує ордер на виділення квартири по вулиці Академіка Ві-

Ота легкість в одержанні квартири для дочки надихає полковника на нову авантюру. У червні 1990 року він подає до того ж Київського райвиконавчого документу — і знову фальсифікований — на одержання чотирнадцятикв. квартири вже для усієї сім'ї — для себе, дружини, матері, сина і... дочки. Так-так, так! Сама Ольга, яка за два роки до того вже одержала упорядковану квартиру. П'єшичівна до списку, вочевидь, для того, щоб

Тут слід уточнити: дочка вийшла заміж аж через чотири роки після одержання кватири, а Журавльов почав оформляти звільнення в запас лише тепер, через два з лишком роки, та й то під тиском обставин, пов'язаних із розслідуванням його зловживань, та громадської думки, що склалася навколо цього.

От і поміркуємо: є у нього чому-то криміналь чи ні? Підполковник юстиції В. Вербічківський вважає, що був та загуб, бо Ольга замик там вийшла, а її батьку у запас так мідар, і коли скласти документи метр на дихаючий, то він не одержав належних за р'яктивними документами), то вижде, що загальний метр на перевищує норми, встановленої українським законодавством... І так, виявляється, можна трактувати наші норми та закони. Шість, полковник В. Муравйова, його довідка: «Особисте цілолетнє сім!», можуть, вочевидь, проголосувати здравці на честь і відної радянської влади, і військової прокуратури, і сво-

спідації — військовий, прокурор? А такій: у зв'язку з давністю цих подій (яка давність коли є факти за цей рік!) — **Авт.)** та відсутності необхідних документів (чекай, прокурор, коли зловисників підне- стуть їх тобі на тарілочки! — **Авт.)** встановити, скільки разів полковник Журавльов та його заступники незаконно викорис- тоували автортранспорт і виз- начити суму завданних державі матеріальних збитків немає мо- жливості. Одне слово, жодних відшкодувань, навіть за встановленими фактами, очікувати немає чого.

І це ще не все. Можна багато сказати про такі злозавивання, як протиправний продаж з честини списуваної нарізної вогнепальної зброї — 37 карабінів та 10 тисяч патронів до них. Притому особам, які нерідко не мали на те права, і з дозволу тих, хто, знаю ж такі, не має права отримувати давати (тепер в УСВ області з цього приводу не викликає сумніву, будено сподіватися, що його не спустять «на гальмах»). Як і участь командувачів частин, причому через своїх друзин, які стали своєорідним «прикриттям», у комерційних структурах. Як і розукомплектация спецзаставками на складах НЗ та порушення правил списання різноманітної вимірювальної, побутової і спеціальної техніки... Тут, думаю, багато чого ще можна сказати, якщо йдеться про потрібне детальніше розслідування відповідними органами. Якими саме — відомчим чи прокурорським, судити не нам. Головне, аби не по «дотичним», аби глибоко й всебічно. І щоб ті, хто зловживав, таки відповідали за все за законом. Бо інакше як же дивитися в очі тим молодим офіцерам, що йдуть на зміну старшим і які чинять, бачимо, те саме? Чи СБУ можна служити тільки з чистою совістю і чистими руками. Чи, мовляв, окупуватимемо і на їхнє переродження?

Повернімося, однак, до початку матеріалу. До поради (чи винюги?) військового прокурора ОДВГО генерала В. Ключока хоча б перевести винних до іншого місця служби, оскільки тут вони себе дискредитували і з моральних міркувань не можуть залишитися керівниками. Хоч і дивно, як на нас, поставило питання (напевно в іншому місці людина з такими якостями в керівника може ходити, та ще й не десь там, а в СБУ), та все ж — якщо вона виконується? В. Журавльов та М. Башинський тепер, напевні, оформляють документи на звільнення в запас. Чи засудити цім? Важко сказати, з усякою рад, але за попереднім, якраз за попереднім склянням, це заступник начальника, а тепер, міркуючи собі, має уже посаду Підполковників М. Прохорова. О. Руденка залишено там, де й служили, Врховано їхні «касові професійні якості». А як же моральні? Застаріле поняття, архаїчний забобон! Навіть для СБУ?

Чомусь не хочеться, страшно в таке повірити.

Валерій БАЛУХ,  
член постійної комісії  
з питань законності та  
закордонних зв'язків із злочинністю  
на території області Рад  
народних депутатів,  
Володимир ВОРОТНЮК,  
головний кореспондент  
«Дніпро» України».

Мал. В. КИСЕЛЬОВА.

## Телебачення

**П'ЯТНИЦЯ  
4 ГРУДНЯ**

- I ПРОГРАМА УТ**
- 8.00 З восьмою до дев'ятої.  
9.00 Мемора.
- 10.00 Художній фільм «Чорво-  
ний зошит».
- 11.30 Надлежить! Передача для  
людей старшого віку.
- 12.30 Багатосерійний художній  
телесеріал «Водеаун».
- 13.15 Інтерв'ю з моє.
- 16.00 Музичний фільм «Мирті-  
са», люди, люблять, лю-  
ди».
- 16.50 Сад, город.
- 17.05 Фільм про звуки чарівні.
- 17.45 Мультифільм
- 18.00 Шлях до себе. Зустріч з  
професором А. Горняте-  
вичем.
- 18.30 IV Всеукраїнські збори  
Руху. Відеопортрет.
- 19.00 Науково — популярний і  
художній фільм «Казак — душа  
України».
- 19.30 Танго, танго, танго.
- 20.00 Хроніка МВС.
- 20.15 Кримінальний «Право».
- 20.45 На добраніч, діти!
- 21.00 ДІНПРО.
- 21.40 Фільм пригодницького  
фільму.
- 23.05 Ут.
- 23.20 Група «Бродячий  
цирк».
- 5.00 Новини.
- 5.20 Ранкова гімнастика.
- 5.30 Раноке
- 7.45 Фірма гарантує.
- 8.00 Новини.
- 8.20 Шоу шестидцяти і стар-  
ших.
- 9.00 Концерт Тульського дер-  
жавного хору.
- 9.20 Мультифільм.
- 9.40 Клуб мандрівників
- 10.30 Америка з М. Тарату-том.
- 11.00 Новини
- 12.00 «Подружжя моє». Худож-  
ній телефільм.
- 12.35 «На знак протесту». Ху-  
дожний телефільм.
- 14.00 Новини
- 14.25 Бريدك.
- 15.00 Бізнес-клас.
- 15.05 Висомот
- 15.10 «Відкоха Майя».
- Ф. Васман. Фантазія  
пошукувати і фортепіано  
в стилі Ж. Бізе «Кар-  
мен».
- 16.10 Центр.
- 16.50 Пресс-експрес.
- 17.00 Новини.
- 17.25 Міжсерйовий телена-  
гляд «Останнине».
- 17.50 Людина і закон.
- 18.20 Америка з М. Тарату-  
том.
- 19.45 Вечірня казка.
- 20.00 Новини.
- 20.40 У поліції детективів.
- Від представляє:
- 22.10 «Політбюро».
- 22.40 Чужобок
- 23.05 Людина тижня.
- 0.00 «Зоряний дощ». У перер-  
ву на новини.
- II ПРОГРАМА УТ**
- КАНАЛ «РОСІЯ»**
- 7.00 Вісті.
- 7.20 Відео.
- 7.25 Цас ділових людей.
- 8.00 Хві спілється у кадрі і за  
кадром.
- 9.00 Золота шпоро.
- 9.30 Російська енциклопедія,  
розповідь науковця Антон  
Чехова».
- 10.30 Тема з варіаціями. Му-  
зикознавство. Художній кіно-  
фільм.
- 11.00 Домашній екран.
- 11.50 Лампальді
- 12.25 Кліпаре Мажейка. Репорта-  
жі з НАТО.
- 12.35 Т.І.Ко.
- 12.40 Селіндеса питання.
- 13.00 Вісті.
- 13.05 Телефірма.
- 13.30 Селіндеса «Рост». Аббо-  
лість-92. Частина 2.
- 16.00 Там-так-новини.
- 16.30 Там-так-часина і вірю
- 16.45 М.трест
- 17.00 Іверсела.
- 17.30 Селіндеса з'ясує.
- 17.45 Оулт Дісей по п'ятни-  
цю. «Щипс — військовий  
фільм».
- 18.45 Київська панорама.
- 19.25 Кинозал. «К-2. «Одного  
людина в брехавшин». Худож-  
ний фільм.
- 21.00 До 100-річчя від дня на-  
родження Володимира В. Куш-  
тава. «Отак загинули Гуски».
- 22.25 Селіндеса карусель \*
- 22.30 Звіт про роботу сьомого  
з'їзду народних депута-  
тів України.
- СТУДІА «ТЕТ-А-ТЕТ»**
- 13.25 Худ. фільм «Доити».
- 14.30 Худ. фільм «Холодний  
літ».
- 15.05 Худ. фільм «Захист імпе-  
риї».
- 19.30 Худ. фільм «Захист імпе-  
риї».
- 21.20 Відеомузика.
- 21.40 Худ. фільм «Чучик».

# ЗА СЕКРЕТОМ НЕ ВИДНО?

СУТЬ, однак, не в палівні першості. А в тому, що сталося після викриття зловживань. Тим більше, що про деякі з них киянські керівники дізналися такі пізніше, коли за настійного вимогою молодих офіцерів, що об'єдналися в територіальну організацію Спільної офісії України, прокуратура Одеського військового округу перевірила наведених осіб факти. І виявила військовий факт. І саме військовий генерал-майор В. Ключов не надіслав матеріали перевірки голові СБУ генерал-полковникові Е. Маручку. У супроводжуваному листі зазначив, зокрема, таке: «Направляю вам копію постанови про відмову в порушенні кримінальної справи для вирішення питання про стягнення винних у службовій невідповідності або порушенні дисциплінарної відповідальності зброї про введення до іншого місця служби, оскільки у всіх в'яч вони себе дискредитували і з моральних міркувань не можуть залишатися керівниками». У листі було названо і прізвище колишнього командира цієї частини. І це був Жуківський. Його заступником генерал-полковником О. Руденка й М. Прохорова, начальника штабу підполковника М. Башинського.

І ось після всього цього група офіцерів звертається до «Голосу України». Що ж їм нагавало? По-перше, висновок прокурора слідчого відділу військової прокуратури ОдВО підполковника юстиції В. Вербічного про відмову у порушенні кримінальної справи за розслідуваними фактами. По-друге, те, що навіть наведений вище «поп'якшенинський вирок» досі не спростував наведених офіцерами і підтверджених прокуратурою фактів. Назвемо їх і мф. І почнемо з квартирних афер, успішно здійснених полковником Журавльовим.

**Однак молоді офіси  
Служби безпеки  
розгледіли  
зловживання своїх  
начальників  
і домагаються,  
щоб ті відповіли  
за скоєне**

го начальства, які «увійшли» в їхнє «особливе становище».

Факт другий: систематичне незаконне використання (з 1988 і як по черві 1992 року) особового складу і автотранспорту частини для спонудження особистих дій і порушень діланок. Тепер ужу не тільки полковником В. Журавлюком, а і його заступниками М. Прохоровим, О. Руденком, начальником штабу М. Башинським. Дії проправні не тільки тому, що військослужбовці і техніка відповідалися від виконання їхніх прямих обов'язків та призначення, а ще й тому, що командування частини нерідко «зубавило» вносити до каси гроші хоча б за витратний

венців. До того ж не можна  
сидити з руханку й отілі! Можливо,  
раціонально-психологічно, що  
якщо заводиш наслідок чогось  
у своєму особовому складі, то  
багато хто радів! Пропорційно  
— підтверджені ці  
що одні з них автомашини  
завозили будівельні матеріали  
на дачні ділянки (а це тільки  
в один бік 20 кілометрів), дру-  
гі — розвозили туди ті ма-  
теріали кранами, треті — брали  
участь у зведенні будинків,  
четверті — завозили вогні для  
посіву ділянок. Хто називав  
один-два випадки, хто — де-  
сятки, а хто й узагалі руханку  
«вратив» — «систематично»  
«протягом усіх двох років  
служби».

І який же висновок робить



**Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.**

**РЕДКОЛЕГІЯ:** Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр БІЛИК, заступник головного редактора; Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, оглядач, завідувач відділом культури; Борис СИДОРЕНКО, заступник головного редактора; Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, редактор відділу кореспондентської мережі; Віталій СУДЯ, відповідальний секретар.

**Адреса редакції:**  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

**ТЕЛЕФОНИ:** для довідок — 441-89-61; 441-89-46;  
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34,  
441-89-44.

© Рукописи не повертаємо.

© Листвування з читачами — тільки на сторінках газети.

- ☆ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- ☆ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

\_\_\_\_\_

Газета виходить  
5 разів на тиждень  
крім неділі й понеділка)  
українською російською  
мовами.

Індекс 60955.  
Загальний тираж  
450.402.

комонат друку  
видавництва «Преса  
України».

252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50.

1 2 3 4 5 6 7 8 9  
Зам. 0311231.

# ГОЛОС УКРАЇНИ

**ЗАСНОВНИК —  
ВЕРХОВНА РАДА**

**Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.**